

Beemoo

Infant Car Seat



**IMPORTANT !
READ CAREFULLY
AND KEEP FOR
FUTURE
REFERENCE.
ECER44/04 age
Group 0+(up to
13KG)**

**VIKTIGT !
LÄS NOGA OCH
OCH BEHÅLL FÖR
FRAMTIDA REFERENS.
ECER44/0 4
åldersgrupp 0+(upp till
13 kg)**

**VIKTIG !
LES NØYE OG
BEHOLD FOR
FREMtidig
REFERANSE.
Aldersgruppen
ECER44/04 0
+(opptil 13 kg)**

**VIGTIGT !
LÆS OMHYGGE
LIGT
OG GEM TIL
FREMtidig
REFERENCE.
ECER44/04
aldersgruppe
0+(op til 13 kg)**

**TÄRKEÄÄ ! LUE
OHJEET
HUOLELLISESTI JA
SÄILYTÄ NE TULEVAA
TARVETTA VARTEN.
ECER44/0 4
ikäryhmä 0+(enintään
13 kg)**

**WICHTIG ! LESEN SIE
DIESE HINWEISE
AUFMERKSAM UND
BEWAHREN SIE SIE FÜR
ZUKÜNFTIGE FRAGEN
AUF. ECER44/0 4
altersgruppen 0+ (13 kilo)**



Contents

1.Applicability

2.Safety instructions

3.Parts and interior equipment

4.General use

4.1. Adjusting the carrying handle

5.Installation in car

6. Correct securing your baby

6.1.Setting the shoulder belt height

6.2.Adjust the shoulder straps

6.3.Securing the baby with the harness

6.4.The use of buckle

7.Care and Maintenance

7.1.Remove the fabric cover

7.2. Cleaning of the fabric cover

7.3.Care and Maintenance

8.What to do after an accident

NOTES

The following brief instructions are intended to provide only an overview. In order to achieve maximum security and comfort for your child it is absolutely imperative that you read the whole instruction manual carefully.

1. Applicability

The baby car seat is suitable for age Group 0+(up to 13kg)

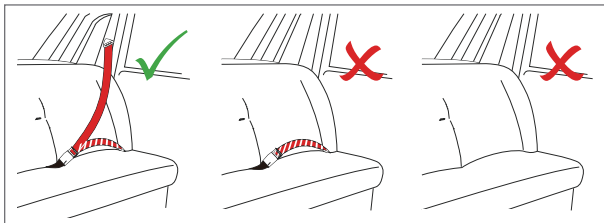


AIR BAG

Group 0+:Newborn-13kg

DO NOT put the baby car seat on seats on which a front airbag is activated.

- Only suitable for vehicle seats with a three point automatic belt, approved under ECE regulation no R.16 or equivalent standard.



2. IMPORTANT! SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS

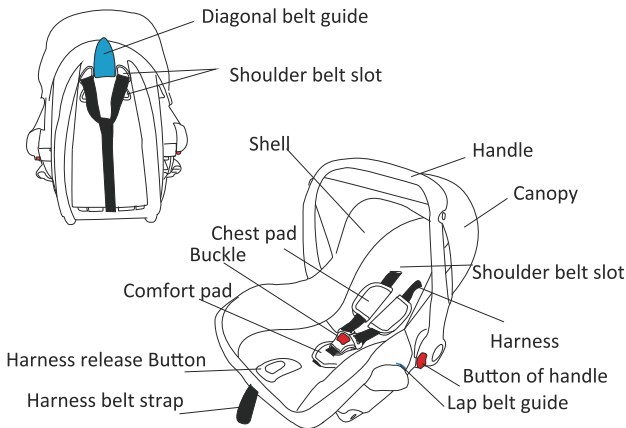
In order to achieve maximum security and comfort for your child, please read the whole instruction manual carefully, to avoid any misuse or carelessness use.

- Always keep this Instruction Manual with car seat;
- Do not put this baby car seat on seats with activated airbags;
- The baby car seat must be installed rearwards facing (the child's feet point towards to the backrest of the vehicle seat);
- This baby car seat can only be installed using a three-point vehicle belt;
- Before every journey, always check the baby car seat is installed correctly ;
- Do not or attempt to change any original components and accessory parts;
- Always strap your baby into the car seat and never loose sign of your baby;
- Do not leave your baby unattended in the vehicle;
- Never use the baby car seat as a shopping bag or as a means for transporting something;
- Protect the child restraint system against direct sun light to prevent high temperature from hurt;
- The child car seat must not be used without the cover;
- Ensure that all the parts are locked in place correctly;
- Luggage or other objects liable to cause injuries in the event of collision shall be properly secured;
- The modifications or additions are not allowed to be made to this car seat without approval of brand owner. Repairs are only allowed to be undertaken by persons who have been authorized to do so;
- Periodically inspect the restrict system, pay particular attention to the points of attachment, stitching and adjusting devices;



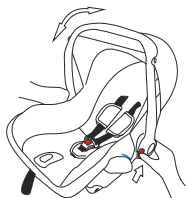
- Do not continue to use the child car seat if parts have become damaged or been loosened;
- The handle of the baby car seat must be against the back of the vehicle seat;
- The infant car seat must always be secured with the vehicle seat even when not being used;
- Care has to be taken to only use an original this car seat cover because the cover is also an essential functional component. Spare covers can be obtained from your specialist retailer;
- The plastic parts of the infant car seat heat up in the sun. Your baby can suffer burns from this. Protect your baby and the infant car seat from intense sun exposure(e.g by placing a light cloth cover the seat)

3.Parts and interior equipment.



4. General Use

4.1. Adjusting the carrying handle



- You can lock the carrying handle into 4 positions.
- To adjust the carrying handle, please simultaneously press the red button on both sides.
- Then rotate the carrying handle until it automatically locks in the place in the desired position.



Fig.1

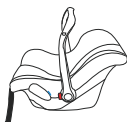


Fig.2



Fig.3

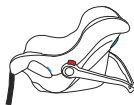


Fig.4

Fig. 1: Vehicle and carrying position, Place the infant car seat facing the rear of the vehicle on the vehicle seat (the child's feet point towards to the backrest of the vehicle seat).

Fig .2: Straight up for carrying.

Fig.3: Handle clicked back to initiate the rocking feature.

Fig.4: Handel clicked down for upright sitting position, for putting baby inside.

- **Always strap your child in with the integrated belt system and make sure the handle is locked in right position.**

5. Installation in car

- Please read the instruction manuals in order to protect all passengers.
- Do not put this infant car seat on a seat with activated front airbag.
- The infant car seat can be suitable for vehicle seats with a three point automatic belt.
- The infant baby car seat must be installed rearward facing(the child's feet point towards to the backrest of the vehicle seat).

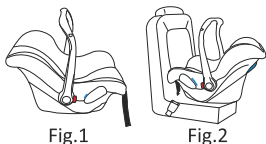


Fig.1

Fig.2

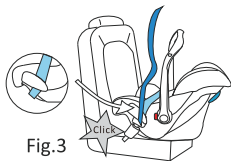


Fig.3

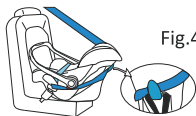


Fig.4

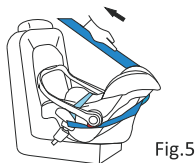


Fig.5

Step 1. Ensure the carrying handle in the forward position(Fig.1).

Step 2. Put the infant car seat in vehicle's seat(Fig.2), put the infant car seat against the backrest of the vehicle seat.

Step 3. Slide the lap belt of the vehicle's 3-point seat belt through both lap belt guides.Let the tongue plate snap in the belt lock with a clearly audible“click”.Pull the shoulder belt in narrow direction to tighten the lap belt.Check to make sure the tongue plate is locked by pulling on the belt(Fig.3).

Step 4. Place the diagonal belt in the diagonal belt guide at the back of the seat. rotate the handle of the seat to the appropriate place in the car.(Hearing “click”) Be sure the handle has been locked and it should be firmly against the backrest of vechile's seat.

Step 5. Tighten the vehicle's own 3-point seat belt by pulling hard on the positions showed in fig.5.

- **Attention:**The handle of the seat must be firmly installed against the backrest of car seat.
- You can release the child if you act the above steps in reversal ways.
- Make sure all the belts' position is right and not been twisted. Also check that the cover is not impeding the movement or fit of the belt webbing in any way.
- The satisfactory position of the adult safety-belt buckle relative to the child car seat is incorrect as the Fig 6. Fig.7 You can contact the child car seat manufacturer if in doubt about this point.

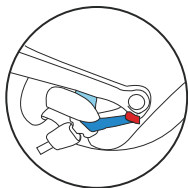


Fig.6

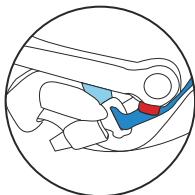
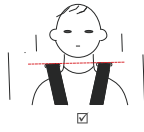
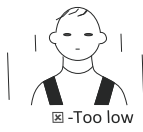


Fig.7

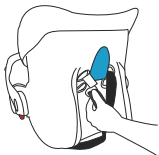
6. Correct securing your baby

6.1. Setting the shoulder belt height

Check whether the shoulder belts be at the right height for your child. The should belts should be at shoulder height or just above.



If the height of your shoulder belts in infant car seat is not fit for your child, adjust the height of the shoulder belts, please proceed as follows:

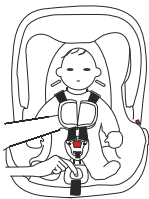


Step 1:loosen the shoulder harness (see point 6.2).

Step 2:Pull out the buckle tongues from the chest pad and the slots on the cover and the shell, then thread them into the corresponding belt slots.

- Ensure that both of the shoulder belts go through slots at the same height, and not twisted.

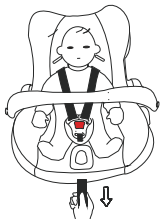
6.2.Adjust the shoulder straps



- The shoulder straps are slackened by pressing the lever (under the seat cover) on the front of the seat.
- Press down on the label marked “Press” as you grip the two shoulder straps with your other hand. Pull the shoulder straps towards you to loosen it.

6.3.Securing the baby with the harness

- 1.Firstly, adjust the shoulder straps height (see point 6.1),proceed as follows.
- 2.Loosen the harness(see point 6.2),open the buckle, and place them down sideways. put your child in the child car seat. Place both shoulder straps over your child’s shoulders.
- 3.Lock the buckle tightly.
- 4.Ensure that the straps are close to the shoulder of the child by pulling the straps tightly.



- The harness should be adjusted as tightly as possible without causing discomfort to your child.
- It is dangerous not to tighten the straps. Check the adjuster and be sure that the straps are pulled tightly, not twisted after installation everytime.

6.4.The use of buckle

- 1.Put the two metal sections of the buckle connectors together (fig.1).
- 2.Slot the two buckle connectors into the slot in the top of the buckle until hearing “click”(fig.2).
- 3.Check the harness is correctly locked by pulling the shoulder straps upwards (fig.3).
- 4.To release the harness, press the red button on the buckle downwards.

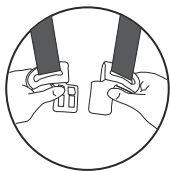


Fig.1

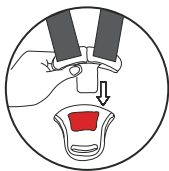


Fig.2

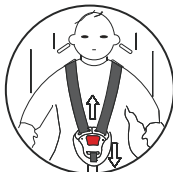


Fig.3

7. Care and Maintenance

7.1. Remove the fabric cover

Step 1: First pull out the harness from the seat.

Step 2: Undo the press button on the handle, then remove the canopy from backwards.

Step 3: Loosen the elastic, remove the fabric cover from upwards.

● Follow the steps described above but in reverse order in order to re-fasten the cover.

7.2 Cleaning of the fabric cover

Use only neutral detergent and warm water to wash the fabric cover. Do not wash it by machine, spin-dry or tumble-dry are not recommended.

THIS COVER SHOULD BE HAND WASH



7.3. Care and Maintenance

1. Please regularly check the function and spare parts of the baby car seat are in good condition to provide the maximum protection.
2. Before using, please check the locking fastness of the buckle by pulling in effort the straps and see whether the buckle is loose or not.
3. Do not use the baby car seat in cold, wet or hot circumstance for a long time.

8. What to do after an accident

Please change the seat without fail after an accident.

Notice

1. This is a "Universal" child restraint; it is approved to ECE Regulation 44.04 for general use in vehicles and will fit most, but not all, vehicle seats.
2. A correct fit is likely if the vehicle manufacturer has declared in the vehicle handbook that the vehicle is capable of accepting a "Universal" child restraint for this group.
3. This child restraint has been declared "Universal" under more stringent conditions than those applied to earlier designs which do not carry this notice.
4. If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or the retailer.

Only suitable if the vehicle is fitted with 3-point static, 3-point retractor safety belts, approved to UN/ECE Regulation No. 16 or other equivalent standards.

WARNING

DO NOT place rear-facing child seat on front seats with activated airbags.



Indholdsfortegnelse

BEMÆRK

1. Anvendelse
3. Oversigt
4. Almen brug
 - 4.1 Lås håndtaget
5. Montering af autostol
6. Spænd barnet korrekt fast
 - 6.1 Indstilling af skulderstropperne

Sørg for, at skulderstropperne er korrekt placeret i forhold til barnets skuldre

Skulderstropperne skal være placeret i linje med, eller straks over skuldrene på barnet
 - 6.2 Sådan løsner du selen
 - 6.3 Spænd barnet fast i selen
 - 6.4 Sådan spænder du selen
7. Vedligeholdelse og rengøring
 - 7.1 Tag betrækket af
 - 7.2 Rengøring af betrækket
 - 7.3 Vedligeholdelse og kontrol
8. Procedure efter ulykke

BEMÆRK

Læs disse instruktioner nøje inden autostolen tages i brug. Der kan være risiko for skader og uheld ved forkert brug af produktet.

1. Anvendelse**AIR BAG**

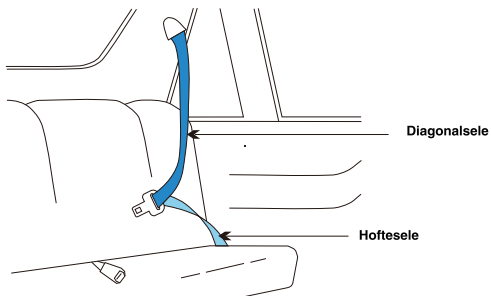
Autostolen er beregnet til børn i vægtklassen 0+

Gruppe 0+: Nyfødt -13 kg

Placer ikke autostolen på sæder med aktive airbags



Benyt kun autostolen i biler med trepunktsseler, der er godkendt i henhold til FN / ECE Regulering nr. 16 eller lignende standarder.

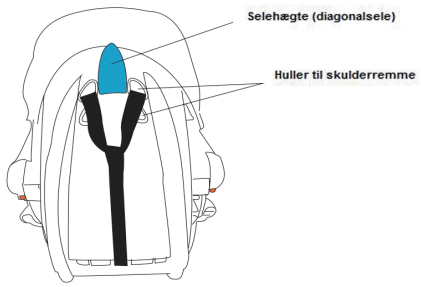
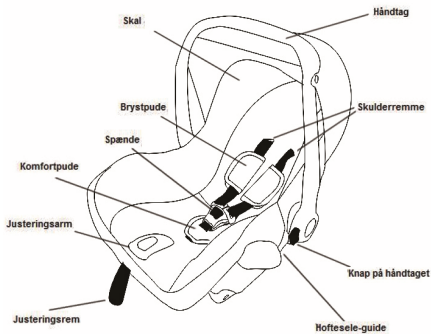


2. Vigtig! Sikkerhedsinstruktioner og advarsler

- Gem disse instruktioner til fremtidig brug.
- Benyt ikke autostolen på sæder med aktive airbags.
- Autostolen må kun monteres bagudvendt.
- Denne autostol kan kun monteres med en trepunktssele.
- Kontroller altid monteringen af autostolen inden hver rejse.
- Foretag ikke ændringer på autostolen.
- Efterlad aldrig et barn i autostolen, uden opsyn.
- Benyt aldrig autostolen til andet end det, der oplyses af producenten.
- Beskyt barnet i autostolen mod direkte sollys, da den høje temperatur ellers kan være til skade for barnet.
- Sørg for, at alle dele er korrekt placeret og fastspændt.
- Bagage og andre løse genstande kan forårsage skader ved sammenstød og kraftige opbremsninger, og bør være ordentligt fikseret.
- Autostolen må ikke benyttes uden betrækket.
- Autostolens betræk bør ikke erstattes med andet end det, som er anbefalet af producenten.
- Kontroller regelmæssigt autostolens montering, med ekstra fokus på fikseringspunkter, sømme og justeringsanordninger.
- Benyt ikke autostolen, hvis dele af denne er beskadigede. Kasser altid autostolen efter en ulykke.
- Autostolens håndtag skal altid vinkles mod ryglænet på sædet hvor denne er monteret. Juster nakkestøtten på bilens sæde hvis nødvendigt.
- Spænd altid autostolen fast, uanset om der køres, med eller uden et barn i stolen.
- Undgå yderligere belastning af vægtbærende kontaktpunkter, som beskrives i manualen og findes markerede på autostolen.
- Det anbefales at autostolen benyttes på bagsædet af bilen.
- Foretag ikke ændringer og sæt ikke ekstra udstyr på autostolen, som ikke er godkendt af producenten.



3. Oversigt



4. Almen brug

4.1 Lås håndtaget



Autostolens håndtag kan fastlåses i fire positioner.

For at justere håndtaget skal du trykke på de røde knapper på hver side af håndtaget og flytte håndtaget.



Juster håndtaget på autostolen til den ønskede position og kontroller at håndtaget er låst.



Fig.1

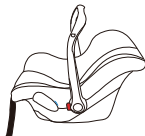


Fig.2



Fig.3

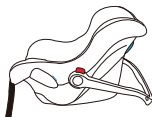


Fig.4

Fig. 1: Installation i bilen. Kun denne position bør benyttes ved installation af autostolen.

Fig. 2: Håndtaget er lodret for at autostolen kan bæres.

Fig. 3: Håndtaget er her i vuggeposition.

Fig. 4: Håndtaget stabiliserer autostolen for en stabil siddeplads.



Sørg altid for, at barnet er ordentligt fastspændt, og at håndtaget er placeret i en låst position.

★ 5. Montering af autostol

- Placer kun autostolen på sæder, som er godkendt til autostole i bilens håndbog.
- Placer IKKE autostolen på sæder med aktive airbags.
- Denne autostol skal kun monteres med bilens trepunktssæle.
- Autostolen skal monteres i bagudvendt retning.

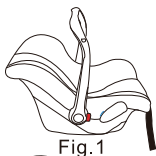


Fig.1

Trin 1. Placer håndtaget i lodret position (fig. 1).



Fig.2

Trin 2. Placer autostolen på bilens sæde (fig. 2). Skub autostolen helt ind til ryglænet.

Steg 3. Træk bilens trepunktssæle gennem begge hofteselemarkeringerne. Klik spændet fast med et tydeligt "klik".

Træk i diagonalselen for at stramme til. Kontroller at selen er fikseret i låsen ved at trække i denne (fig. 3).

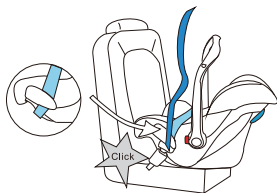


Fig.3

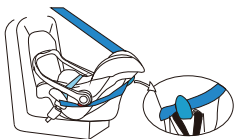


Fig.4

Steg 4. Placer diagonalselen i den diagonale seleguide på bagsiden af autostolen. Placer håndtaget i korrekt position. vær sikker på at håndtaget sidder i en låst position og sidder ind mod ryglænet på sædet.



Fig.5

Steg 5. Træk til i bilens sele som vist på Fig. 5.

Bemærk: Autostolens håndtag skal være placeret, så det støtter stabilt på sædets ryglæn.



Du kan tage stolen ud af bilen ved at udføre alle trin i omvendt rækkefølge.



Sørg for, at selen er placeret korrekt i alle seleguiderne, og at selen ikke er snoet.



Kontroller også, at låsen ikke forhindrer bevægelse af selespændet på nogen måde.



Fig. 6 demonstrerer korrekt placering af trepunktsselens spænde. Fig 7. viser forkert placering af selens spænde. Kontakt autostolens producent, hvis du er usikker på dette.

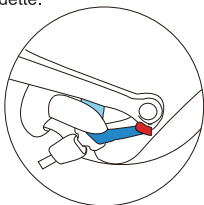


Fig.6

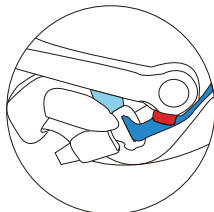


Fig.7

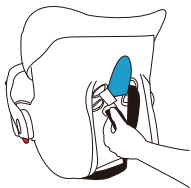
6. Spænd barnet korrekt fast

6.1 Indstilling af skulderstropperne

Sørg for, at skulderstropperne er korrekt placeret i forhold til barnets skuldre. Skulderstropperne skal være placeret i linje med, eller straks over skuldrene på barnet.



Sådan justerer du skulderstropperne højde.

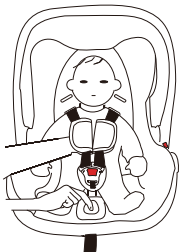


Trin 1: Løsn selen (se punkt 6.2).

Trin 2: Træk skulderstropperne ud af hullerne på bagsiden af autostolen og før dem ind i den korrekte position.

Sørg for, at begge stropper sidder lige højt, og at selen ikke er snoet.

6.2 Sådan løsner du selen

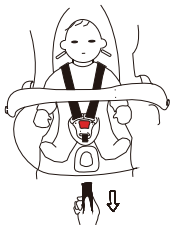


- Skulderstropperne løsnes ved at trykke på knappen (under betrækket) på forsiden af sædet.

Tryk på knappen, der er markeret med "Press", mens du trækker ud i begge skulderstropper.

6.3 Spænd barnet fast i selen

1. Sørg for, at justere skulderstropperne til korrekt højde (se punkt 6.1).
2. Løsn selen (se punkt 6.2), Åbn spændet og sæt barnet i autostolen. Placer begge skulderstropper over barnets skuldre.
3. Spænd selens spænde.
4. Spænd selen ind, til den sidder tæt ved barnets skuldre.



- Selen bør spændes så tæt som muligt, uden at forårsage ubehag for barnet.

- Det kan være til fare for barnet at køre med en løs sele. Kontrollera justeringen och vara säker på att remmar dras tätt, inte är vridna efter installation varje gång.

6.4 Sådan spænder du selen

1. Sæt de to metaldele på skulderstropperne sammen (Fig. 1).
2. Placer de to samlede spænder i låsen og tryk til du hører et tydeligt klik (Fig 2).
3. Kontroller altid, at selen er låst ordentligt ved at trække i selen (Fig 3).
4. Spænd selen op ved at trykke på den røde knap på midten af spændet.

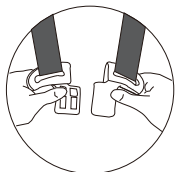


Fig.1

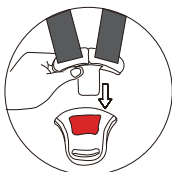


Fig.2



Fig.3

7. Vedligeholdelse og rengøring

7.1 Tag betrækket af

Trin 1: Træk først selen ud på bagsiden af sædet.

Trin 2: Tag kalechen af ved at løsne skruerne på håndtaget og derefter løfte kalechen bagud.

Trin 3: Løsn elastikstropperne på bagsiden og løft betrækket af.



Sæt kalechen på igen ved at følge proceduren herover bagfra.

7.2 Rengøring af betrækket

Brug kun neutral sæbe og lunkent vand samt vask betrækket i håndvask. Maskinvask, centrifugering og tørretumbler frarådes.



7.3 Vedligeholdelse og kontrol

1. Før jævnligt kontrol med autostolen og løse dele for at undgå uheld.
2. Kontroller altid selens spænde inden du benytter autostolen.
3. Benyt ikke autostolen under kolde, våde eller varme forhold i for lang tid af gangen.

8. Procedure efter ulykke

Autostolen bør kasseres og en ny anskaffes efter en eventuel ulykke.



- Tämä on ns. universaali turvakaukalo. Se on hyväksytty asetuksen No.44,04 mukaan normaaliin käyttöön autoissa, ja se sopii useimpien autojen istuimiin.
- Voidaan asentaa autoon, jos auton ohjekirjassa lukee, että istuimelle voidaan asentaa universaali turvakaukalo valmistajan mukaan.
- Tämä turvakaukalo on luokiteltu ns. univeraaliksi tiukemmilla ehdoilla kuin vanhemmat mallit, joilla on sama luokitus.
- Jos sinulla on kysyttävää tuotteesta, ota yhteyttä tuotteen valmistajaan.

Sopii ainoastaan autoihin, joissa on 3-pisteturvavyöt, jotka on hyväksytty YK:n / ECE:n säännön No.16 tai muiden vastaavien säädöksiä mukaan.

VAROITUS

ÄLÄ aseta turvakaukaloa auton etupenkille, jossa on turvatyyny.



Sisälllys

HUOMIOI

1. KÄYTTÖ
2. TURVALLISUUSOHJEET
3. TURVAKAUKALON OSAT
4. KÄYTTÖ
 - 4.1 Kantokahvan lukitseminen
5. TURVAKAUKALON KIINNITTÄMINEN AUTOON
6. KIINNITÄ LAPSI OIKEIN TURVAKAUKALOON
 - 6.1 OLKAHIHNOJEN SÄÄTÄMINEN
 - 6.2 Näin irrotat valjaat ja olkahihnat
 - 6.3 Lapsen kiinnittäminen valjaisiin
 - 6.4 Valjaiden kiristäminen
7. HUOLTO JA PUHDISTUS
 - 7.1 Päällisen irrottaminen
 - 7.2 Päällisen puhdistus
8. ONNETTOMUUDEN JÄLKEEN

HUOMIOI

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen kuin käytät turvakaukaloa. Jos et seuraa ohjeita voit aiheuttaa vaaratilanteen lapselle.

1. KÄYTTÖ



AIR BAG

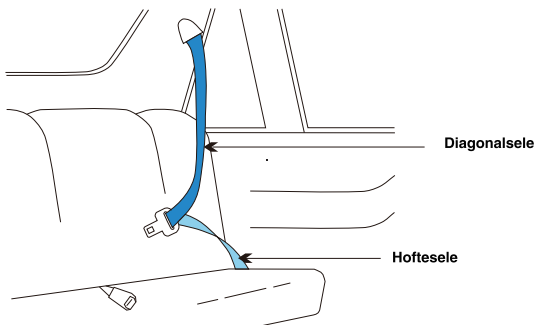
Tämä turvakaukalo on tarkoitettu lapsille, jotka kuuluvat painoryhmään 0+

Ryhmä 0 +: Vastasyntynyt -13kg

Älä sijoita turvakaukaloa auton istuimelle, jossa on aktiiviset turvatyyny



Käytä turvakaukaloa ainoastaan autoissa, joissa on 3-pisteturvavyöt, jotka on hyväksytty YK:n / ECE:n säännön no.16 tai muiden vastaavien säädöksiä mukaan.

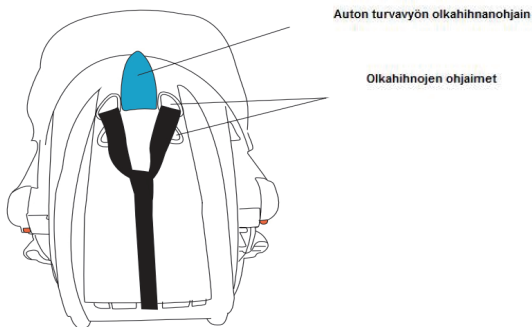
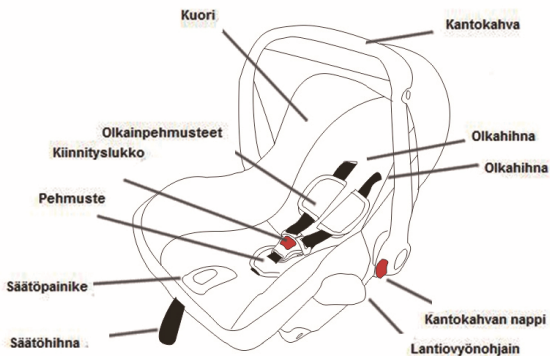


2. Tärkeä! Turvallisuusohjeet ja varoitukset



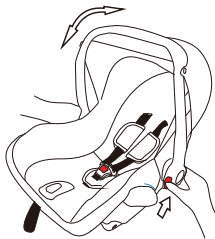
- Säilytä nämä käyttöohjeet koko tuotteen käyttöajan ajan.
- Älä sijoita turvakaukaloa auton istuimelle, jossa on aktiiviset turvatyynyt.
- Turvakaukalon saa kiinnittää ainoastaan selkä menosuuntaan päin.
- Tämän turvakaukalon voi kiinnittää paikoilleen ainoastaan auton kolmipistevyöllä.
- Tarkista, että turvakaukalo on kiinnitetty oikein ennen jokaista automatkaa.
- Älä muuta mitenkään turvakaukaloa.
- Älä koskaan jätä lasta istumaan yksin turvakaukaloon ilman valvontaa.
- Älä käytä turvavyöistuinta millään muulla tavalla kuin miten sen ohjeissa neuvotaan sitä käyttämään.
- Suojaa lapsi suoralta auringonvalolta, koska voimakas auringonpaiste voi vahingoittaa lasta.
- Tarkista, että kaikki osat on kiinnitetty oikein paikoilleen.
- Matkatavarat ja muut irralliset esineet autossa on kiinnitettävä tukevasti paikoilleen, koska ne voivat olla vaaraksi törmäystilanteessa.
- Älä käytä turvakaukaloa ilman päällistä.
- Turvakaukalon päällistä ei saa korvata millään muulla päällisellä, kuin valmistajan suosittelemalla päällisellä.
- Tarkista säännöllisesti turvakaukalon kiinnitys. Kiinnitä erityisesti huomiota kiinnityskohtiin, saumoihin ja säätöhihnoihin.
- Älä käytä turvakaukaloa, jos se on vahingoittunut. Onnettomuuden jälkeen turvakaukalo on aina hävitettävä.
- Turvakaukalon kantokahva on aina taitettava sälkänojaa vasten. Säädä tarvittaessa auton niskatukea sopivalle korkeudelle.
- Turvakaukalo on aina kiinnitettävä kunnolla kiinni autoon myös silloin kun lapsi ei ole kyydissä.
- Kiinnitä turvakaukalo paikoilleen ainoastaan niistä kohdista, jotka on kuvattu käyttöohjeissa ja merkitty turvakaukaloon.
- Turvakaukalon käyttöä suositellaan auton takapenkillä.
- Älä muuta turvakaukaloa tai lisää siihen sellaisia osia, joita tuotteen valmistaja ei ole hyväksynyt.

3. TURVAKAUKALON OSAT



4. KÄYTTÖ

4.1 Kantokahvan lukitseminen



Turvakaukalon kantokahvan voi lukita neljään eri asentoon.

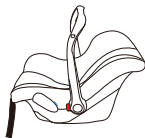
Painar kantokahvan molemmilla puolilla olevia punaisia nappeja ja säädä kahva haluamaasi asentoon.



Kun kantokahva on haluamassasi asennossa, varmista, että se on lukittunut paikoilleen.



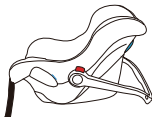
Kuva.1



Kuva.2



Kuva.3



Kuva.4

Kuva 1: Kiinnitys auton istuimelle. Turvakaukalon saa kiinnittää vain tällä tavalla auton istuimelle.

Kuva 2: Turvakaukaloa voi kantaa, kun kantokahva on pystysuorassa.

Kuva 3: Tässä kantokahva on keinutusasennossa.

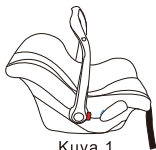
Kuva 4: Kantokahvan voi asettaa turvakaukalon taakse tueksi, jolloin siinä on tukeva istua.



Tarkista aina, että lapsi on kunnolla kiinnitetty turvakaukaloon, ja että kantokahva on lukittunut paikoilleen.

★ 5. TURVAKAUKALON KIINNITTÄMINEN AUTOON

- Kiinnitä turvakaukalo ainoastaan sellaisille autojen istuimille, joihin saa auton ohjekirjan mukaan kiinnittää turvakaukalon.
- ÄLÄ kiinnitä turvakaukaloa istuimille, joissa on aktiiviset turvatyynyt.
- Tämä turvakaukalo kiinnitetään paikoilleen ainoastaan auton kolmipisteturvavyöllä.
- Turvakaukalo kiinnitetään auton istuimelle selkä menosuuntaan päin.



Kuva.1



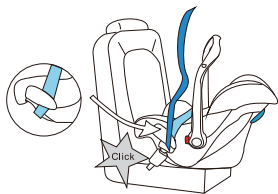
Kuva.2

Vaihe 1. Säädä kantokahva pystysuoraan asentoon (Kuva 1).

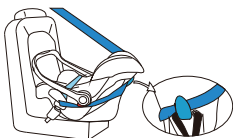
Vaihe 2. Aseta turvakaukalo auton istuimelle (Kuva 2). Työnnä turvakaukalo aivan kiinni auton selkänojaa vasten.

Vaihe 3. Vedä auton turvavyö kokonaan läpi molempien lantiovyömerkkien kohdalta. Turvavyö on kiinnittynyt kunnolla, kun se naksahtaa selkeästi.

Kiristä turvavyötä vetämällä sitä olkavyöstä. Tarkista, että turvavyö on kiinnittynyt lukkoonsa vetämällä turvavyötä. (Kuva 3).



Kuva.3



Kuva.4

Vaihe 4. Aseta turvavyön olkavyö kulkemaan turvakaukalon selkäpuolella olevan ohjaimen kautta. Säädä kantokahva oikeaan asentoon auton istuimen selkänojaa vasten. Tarkista, että kantokahva on lukittunut oikeaan asentoon.



Kuva.5

Vaihe 5. Vedä turvavyötä kuvan 5 osoittamalla tavalla.

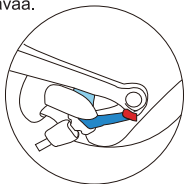
★ **Huomioi:** Turvakaukalon kantokahva on säädettävä tukevasti nojaamaan auton istuimen selkänojaa vasten.

Turvakaukalo irrotetaan auton istuimelta toistamalla yllä kuvatut vaiheet päinvastaisessa järjestyksessä.

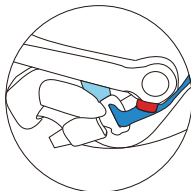
Tarkista, että turvavyö kulkee oikein kaikista turvakaukalon turvavyönohjaimista eikä turvavyö ole kierteillä.

Tarkista myös, että turvavyö liikkuu vapaasti ohjaimista, eikä se ole jumittunut niihin.

Kuva 6 osoittaa turvavyön oikean kiinnitystavan. Kuva 7 osoittaa turvavyön vääränlaisen kiinnityksen. Ota yhteyttä turvakaukalon valmistajaan, jos sinulla on tästä kysyttävää.



Kuva.6



Kuva.7

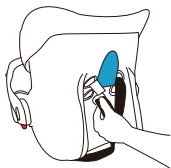
6. KIINNITÄ LAPSI OIKEIN TURVAKAUKALOON

6.1 OLKAHIHNOJEN SÄÄTÄMINEN

Tarkista, että turvakaukalon olkahihnat on säädetty lapselle sopivaksi. Olkahihnojen on oltava lapsen olkapäiden kohdalla tai juuri niiden yläpuolella.



Näin säädät olkahihnojen korkeutta.



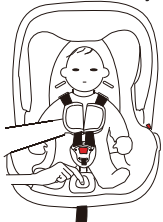
Vaihe 1: Irrota olkahihnat (katso kohta 6.2).

Vaihe 2: Vedä olkahihnoja turvakaukalon takapuolella olvista aukoista ja säädä ne oikealle korkeudelle.



Tarkista, että molemmat olkahihnat ovat samalla korkeudella ja etteivät ne ole kierteillä.

6.2 Näin irrotat valjaat ja olkahihnat

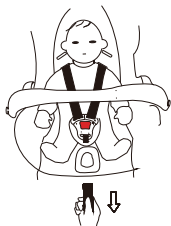


- Olkahihnat avataan painamalla turvakaukalon etuosassa olevaa painoketta (päällisen alla).
- Paina painiketta, jossa lukee "Press", ja vedä kummastakin olkahihnasta.

6.3 Lapsen kiinnittäminen valjaisiin

1. Tarkista, että olkahihnat ovat oikealla korkeudella. (Katso kohta 6.1).
2. Irrota hihnat (katso kohta 6.2) ja aseta lapsi turvakaukaloon. Aseta kummatkin olkahihnat lapsen olkapäille.
3. Kiristä valjaat.

4. Tarkista, että olet kiristänyt valjaiden olkahihnat tukevasti lapsen olkapäiden kohdalta.



- Valjaat on kiristettävä mahdollisimman tiukaksi, kunhan ne eivät ole epämukavat lapselle.
- Lapsen voi olla vaarallista matkustaa turvakaukalossa, jos valjaat ovat liian löysät. Tarkista ennen jokaista automatkaa, että olkahihnat on säädetty oikealle korkeudelle, että valjaat on kiristetty tiukaksi ja että valjaat eivät ole kierteillä.

6.4 Valjaiden kiristäminen

1. Yhdistä olkahihnojen kaksi metalliosaa vastakkain. (Kuva 1).
2. Liitä yhdistetyt metallisosat lukkoon ja paina niitä yhteen kunnes lukko naksahtaa kuuluvasti kiinni. (Kuva 2).
3. Tarkista aina, että valjaat ovat lukittuneet vetämällä hihnoista. (Kuva 3).
4. Avaa valjaat painamalla niiden keskellä olevaa punaista painiketta.



Kuva.1



Kuva.2



Kuva.3

7. HUOLTO JA PUHDISTUS

7.1 Päällisen irrottaminen

Vaihe 1: Vedä ensin valjaat irti turvakaukalon takapuolelta.

Vaihe 2: Irrota kuomu irrottamalla ensin kantokahvan ruuvit ja vetämällä sitten kuomu taaksepäin.

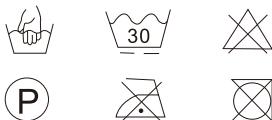
Vaihe 3: Vedä päällinen irti irrottamalla sen takapuolella olevat kumilenkit.



Kiinnitä kuomu ja päällinen paikoilleen toistamalla vaiheet päivnastaisessa järjestyksessä.

7.2 Päällisen puhdistus

Käytä ainoastaan mietoa pesuainetta ja lämmintä vettä päällisen pesemiseen käsin. Ei konepesua. Rumpukuivausta ei suositella.



7.3 Ylläpito ja huolto

1. Tarkistathan usein turvakaukalon ja kaikki sen osat, jotta vältty vahingoilta.
2. Tarkista ennen jokaista automatkaa, että valjat ja turvavyö on kiinnittynyt oikein.
3. Ethän käytä turvaistuinta kylmissä, kosteissa tai kuumissa olosuhteissa pitkiä aikoja.

8. ONNETTOMUUDEN JÄLKEEN

Turvakaukalo on hävitettävä ja vaihdettava uuteen, jos se on ollut mukana auto-onnettomuudessa.



- Dette er en "Universal" babybilstol. Den er godkjent i henhold til forordning No.44,04 endringsserie, for allmen bruk i kjøretøy og passer de fleste biler.
- Skal kunne monteres korrekt om kjøretøysprodusenten i kjøretøyets håndbok oppgir at kjøretøyet er i stand til å ta imot en "Universal"bilstol av denne typen.
- Denne babybilstolen beskrives som "Universal" under strengere
- vilkår enn de som gjelder for tidligere konstruksjoner som mangler denne meldingen.
- Om du er usikker, kontakt enten babybilstolens produsent eller forhandler.

Kun egnet dersom kjøretøyet er utstyrt med 3-punkts sikkerhetsbelte, godkjente i henhold til UN/ECE forordning No.16 eller annen likeverdig standard.

ADVARSEL

Plassér IKKE bakovervendt bilstol i forseter med kollisjonsputer.





Innhold

ANMERKNINGER

1. Egnethet
2. Sikkerhetsinstruksjoner
3. Deler og interiørutstyr
4. Allmen bruk
 - 4.1 Lås fast håndtaket
5. Sikre babybilstolen
6. Fest barnet i bilstolen
 - 6.1 Still inn skulderbeltenes høyde
 - 6.2 Løsne skulderbeltene
 - 6.3 Sikre barnet med beltet
 - 6.4 Bruk av beltelåsen
7. Vedlikehold og rengjøring
 - 7.1 Ta av trekket
 - 7.2 Rengjøring av trekket
8. Etter en ulykke

ANMERKNINGER

Les igjennom disse instruksjonene nøye før bruk av babybilstolen første gangen. Du risikerer ditt barns liv dersom produktet blir brukt feil.

1. Egnethet



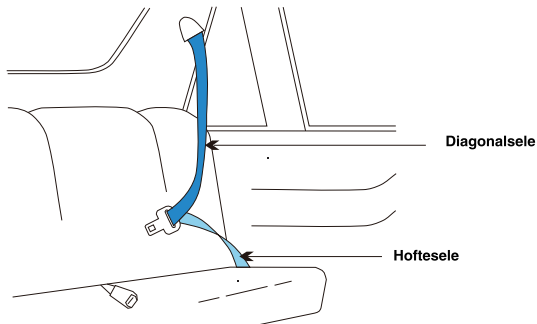
Babybilstolen er egnet for vektklasser 0+

Gruppe 0 +: Nyfødt -13kg

Plassér IKKE babybilstolen på seter med kollisjonsputer foran.



Kun egnet dersom bilen er utstyrt med vanlig 3-punktsbelte eller 3-punktsbelte med mulighet for opprulling som er godkjente i henhold til FN/ECE Regulations nr 16 eller andre likeverdige standarder.



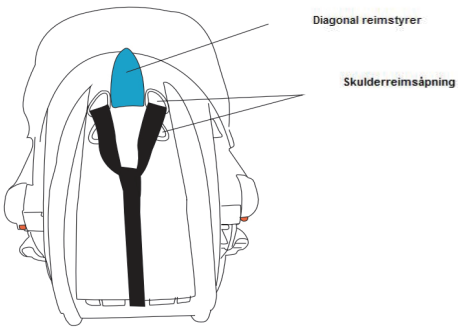
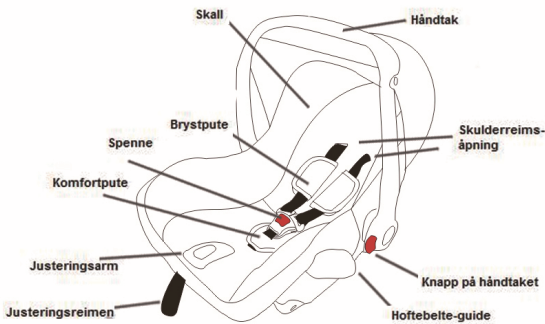
2. Viktig! sikkerhetsinstruksjoner og advarsler

Vennligst invester noen minutter i ditt barns sikkerhet ved å lese disse instruksjonene. Mange skader, som lett kan unngås, skjer på grunn av uforsiktighet og feilaktig bruk.



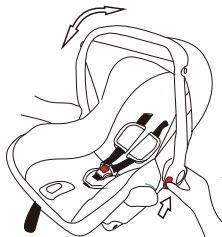
- Instruksjonene for babybilstolen bør beholdes så lenge stolen er i bruk.
- Plassér IKKE bakovervendt bilstol i forseter med kollisjonsputer.
- Babybilstolen må monteres bakovervendt (i motsatt retning av den man kjører).
- Denne babybilstolen kan kun installeres med bilens trepunktsbelte.
- Kontroller at stolen er korrekt installert før hver kjøretur.
- Endre ikke babybilstolen på noen måte.
- Gå ikke fra barnet ditt i babybilstolen uten tilsyn under noen omstendigheter. Bruk aldri stolen som en shoppingveske eller som et transportmiddel for noe annet enn et barn.
- Beskytt barnet i babybilstolen fra direkte sollys ellers kan den høye temperaturen skade ditt barn.
- Sørg for at alle deler er låst fast i riktig posisjon og at ingenting er i klem mellom seter eller dører.
- Bagasje eller andre gjenstander som kan årsake skader i et sammenstøt skal være ordentlig sikret.
- Babybilstolen skal ikke brukes uten trekk.
- Babybilstolens trekk bør ikke erstattes med noe annet enn det som anbefales av produsenten.
- Kontrollér regelmessig stolen, spesielt festepunkter, sømmer og justeringsanordninger.
- Dersom deler har blitt skadet eller løsnet etter ulykke skal ikke babybilstolen lenger brukes.
- Håndtaket på babybilstolen skal vinkles mot framsetets bakside, justér passasjeretets hodestøtte dersom nødvendig.
- Sikre alltid babybilstolen i bilen under ferd, selvom det ikke befinner seg barn i stolen.
- Benytt kun de lastbærende kontaktpunktene som er beskrevet i instruksjonene og som er markert på babybilstolen.
- Vi anbefaler at du bruker babybilstolen i baksetet på bilen.
- Det er farlig å endre eller legge til ekstra deler på babybilstolen uten godkjenning og uten å følge instruksjonene fra produsenten.

3. Deler og interiørustyr



4. Allmen bruk

4.1 Lås fast håndtaket



Håndtaket til babybilstolen kan låses i fire ulike nivåer.

For å justere håndtaket, trykk inn de røde knappene på hver side av håndtaket og vipp håndtaket i ønsket stilling.

★ Juster håndtaket på babybilstolen til ønsket stilling og kontrollér at det er låst.



Fig.1



Fig.2



Fig.3

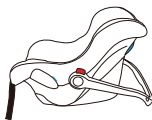


Fig.4

Fig. 1: Installering i bilen (Posisjon under ferd i kjøretøy). Kun denne posisjonen egner seg for installering av babybilstolen i bilen.

Fig. 2: Rett opp for å bære.

Fig. 3: Håndtak klikket på plass for gyngefunksjon.

Fig. 4: Håndtak klikket ned for en mer oppreist sittestilling.



★ **Sørg alltid for at barnet sitter ordentlig i setet med selen, og at håndtaket er i låst modus.**



5. Sikre babybilstolen

- Les bilens håndbok for å få informasjon om hvilke plasser i kjøretøyet som er egnet for barn.
- Plassér IKKE bakovervendt bilstol i forseter med kollisjonsputer.
- Denne babybilstolen skal kun installeres med et trepunktsbelte.
- Babybilstolen må monteres bakovervendt (i motsatt retning av den man kjører).

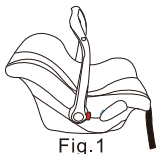


Fig. 1



Fig. 2

Steg 1. Juster håndtaket til den fremste posisjonen (fig 1).

Steg 2. Plasser stolen i bilens sete, mot setes rygg (fig.2).

Steg 3. Før bilens 3-punktsbelte gjennom begge hoftebeltemarkørene.

Fiksér bilbeltet i beltelåsen med et tydelig hørbart "klikk".

Dra i diagonalbeltet for å stramme til. Kontroller at bilbeltet er fiksért i låsen ved å trekke i beltet. (fig.3).

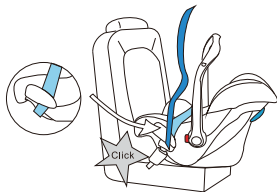


Fig. 3

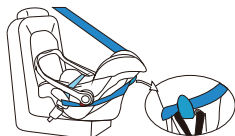
NO

Fig.4

Steg 4. Plasser diagonalbeltet i diagonalmarkøren på baksiden av babybilstolen. Vri håndtaket på setet til en passende posisjon i bilen. (vent på et hørbart "klikk") Pass på at håndtaket er låst og ordentlig plassert mot passasjersestets rygg.



Fig.5

Steg 5. Stram bilens eget 3-punkts sikkerhetsbelte ved å trekke hardt i posisjonene vist på fig. 5.

★ **Observer:** Håndtaket på babybilstolen må være plassert ordentlig mot passasjersestets rygg. Du kan feilaktig løsne babybilstolen dersom du gjør overnevnte steg i motsatt rekkefølge.

Pass på at alle belter ligger korrekt i markørene og at de ikke er vridd. Kontroller også at låsen ikke hindrer bevegelse eller tilpassing av sikkerhetsbeltet på noen måte.

Den tilfredsstillende posisjonen for bilens 3-punktsbelte i forhold til babybilstolen er som vist på Fig 6. (Fig 7 viser feilaktig posisjon.) Du kan kontakte produsenten av babybilstolen dersom du er usikker på dette punktet.

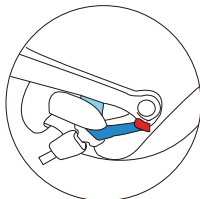


Fig.6

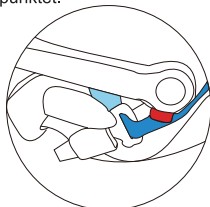


Fig.7

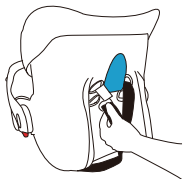
6. Fest barnet barnet i bilstolen

6.1 Still inn skulderbeltenes høyde

Kontroller at skulderbeltene er innstilt korrekt etter barnets høyde. Skulderbeltene skal alltid sitte i skulderhøyde eller straks over. Setet er utstyrt med flere uttak for skulderbeltene, og skal justeres fortløpende etter barnets høyde.



Hvis høyden på skulderbeltene ikke passer ditt barn må du justere beltene før barnet bruker babybilstolen. Vennligst følg instruksjonene:



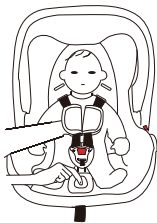
Steg 1: Løsne beltet (se punkt 6.2).

Steg 2: Dra ut beltene fra skulderputene, setetrekket og setet. Trø dem så inn i passende spor på baksiden av setet.



Pass på at begge skulderbeltene går inn i spor i samme høyde og at de ikke er vridd.

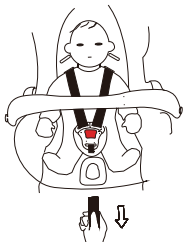
6.2 Løsne skulderbeltene



- Skulderbeltene løsnes ved å trykke på spaken (under trekket) på framsiden av setet.
- Trykk ned på etiketten merket "Press" samtidig som du trekker skulderbeltene mot deg med den andre hånden.

6.3 Sikre barnet med beltet

1. Sørg først for at beltehøyden passer ditt barn (se punkt 6.1).
2. Løsne beltet (se punkt 6.2), åpne spennen og sett barnet i babybilstolen. Plasser skulderbeltene over barnets skuldre.
3. Klikk beltet ordentlig i beltelåsen.
4. Pass på at skulderbeltene ligger tett inntill barnets skuldre ved å stramme godt.



- Beltet bør sitte så hardt som mulig, uten at det forårsaker ubehag for barnet.
- Det er livsfarlig å ikke justere bilbeltet ved hver bruk.
- Kontroller justeringen og sørg for at alle belter sitter tett inntil og ikke er vridde hver gang bilstolen skal brukes.

6.4 Bruk av beltelåsen

1. Sett de to metalldelene på skulderbeltene sammen (Bilde 1).
2. Før de to kontaktene ned i beltelåsen til du hører et «klikk» (bilde 2).
3. Kontroller at beltet er korrekt låst ved å dra skulderbeltene oppover (bilde 3).
4. For å løsne bilbeltet trykker du den røde knappen på beltelåsen nedover.



Fig.1



Fig.2



Fig.3

7. Vedlikehold og rengjøring

7.1 Ta av trekket

- Steg 1: Dra først beltet ut av setet.
 Steg 2: Løsne skruene på håndtaket og trekk av kalesjen bakfra.
 Steg 3: Løsne puten og ta av stoltrekket.



Du kan sette på kalesjen igjen ved å gjøre overnevnte steg i motsatt rekkefølge.

7.2 Rengjøring av trekket

Håndvaskes med varmt vann og mildt rengjøringsmiddel. Skal ikke vaskes i vaskemaskin eller sentrifugeres. Tørrking i tørketrommel anbefales ikke.



7.3 Vedlikehold og rengjøring

1. For å unngå ulykker, kontrollér ofte funksjonen og reservedeler på barnets bilstol, slik at den alltid er i god stand.
2. Før bruk bør du kontrollere beltelåsen slik at beltekontaktene sitter ordentlig fast. Dra i beltene for å sjekke at låsen ikke går opp.
3. Babybilstolen skal ikke brukes i kalde, varme eller fuktige omgivelser over lengre tid.

8. Etter en ulykke

Observera

- Detta är ett universellt babyskydd. Det är godkänt enligt förordning No.44/04, för allmänt bruk i fordon och passar i de flesta bilar.
- Ska kunna monteras korrekt om fordonstillverkaren i fordonets handbok skrivit att fordonet är kompatibelt med en universell bilbarnstol av denna sort.
- Den här bilbarnstol har förklarats universal under strängare villkor än de som gäller för tidigare konstruktioner som saknar detta meddelande.
- Om du är osäker, kontakta antingen bilbarnstolens tillverkare eller återförsäljaren.

Endast lämplig om fordonet är utrustat med 3-punktsbälten, godkända enligt UN / ECE Förordning No.16 eller annan likvärdig standard.

VARNING

Placera INTE bakåtvänd barnstol på framsäten med krockkuddar.



Innehåll

ANMÄRKNINGAR

1. Tillämpning
2. Säkerhetsanvisningar
3. Delar och interiör
4. Allmän användning
 - 4.1 Lås fast handtaget
5. Säkra babyskyddet
6. Skydda ditt barn
 - 6.1 Ställ in axelremmens höjd
 - 6.2 Lossa axelremmarna
 - 6.3 Säkra barnet med 5-punktsselen
 - 6.4 Användningen av spännet
7. Underhåll och rengöring
 - 7.1 Ta av klädseln
 - 7.2 Rengöring av klädseln
 - 7.3 Underhåll och rengöring
8. Efter en olycka

ANMÄRKNINGAR

Läs igenom dessa instruktioner noggrant innan du använder babyskyddet för första gången. Du riskerar att äventyra ditt barns liv om du använder produkten felaktigt.

1. Tillämpning



AIR BAG

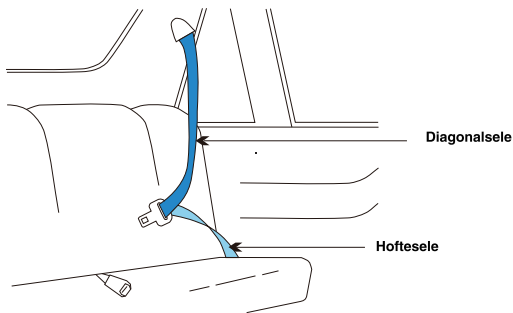
Babyskyddet är lämplig för viktklassen 0+.

Grupp 0 +: Nyfödd–13kg

Placera **INTE** babystolen på platser med främre krockkuddar.



Endast lämplig om bilen är utrustad med 3-punktsbälten som är typgodkända enligt FN / ECE Regulation nr 16 eller annan likvärdig standard.

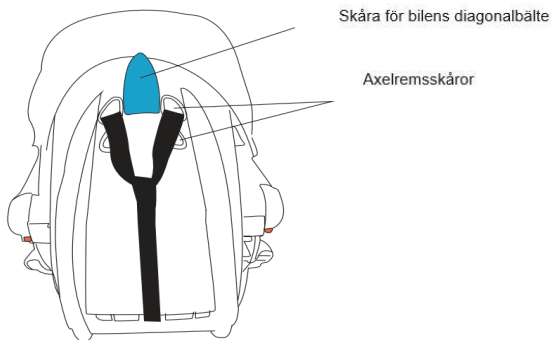
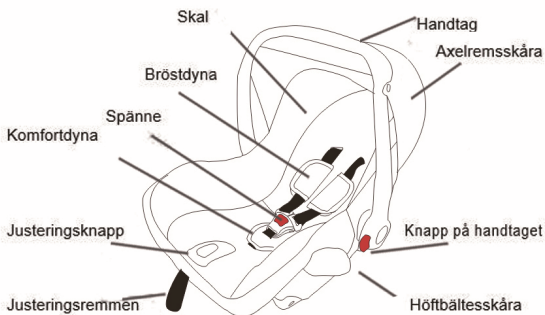


2. Viktigt! säkerhetsinstruktioner och varningar

- Vänligen investera några minuter i ditt barns säkerhet. Läs dessa instruktioner.
- Många skador, som lätt kan undvikas, orsakas av slarv och felaktig användning.
- Instruktionerna kan förvaras i bilbarnstolens inbyggda förvaringsfack.
- Placera INTE barnstolen på platser med främre krockkuddar.
- Babyskyddet måste installeras bakåtvänd (i motsatt riktning mot den i vilken du är ute och reser).
- Detta babyskydd kan endast installeras med bilens 3-punktsbälte.
- Kontrollera att bilbarnstolen är ordentligt installerad före varje resa.
- Ändra inte barnets bilbarnstol på något sätt.
- Lämna inte ditt barn utan uppsikt i stolen under några omständigheter.
- Använd aldrig stolen som en shoppingväska eller som ett medel för att transportera något annat än ditt barn.
- Skydda bilbarnstolen mot direkt solljus annars kan den höga temperaturen skada ditt barn.
- Se till att alla delar är låsta på korrekt plats och att inget kommit i kläm i säten eller dörrar.
- Bagage eller andra föremål som kan orsaka skador i händelse av en krock skall vara ordentligt säkrade.
- Barnets bilbarnstol får inte användas utan klädsel.
- Stolklädseln ska aldrig ersättas av något annat än klädsel som rekommenderas av tillverkaren.
- Kontrollera regelbundet selen, ägna särskild uppmärksamhet åt fästpunkter, sömmar och justeringsanordningar.
- Fortsätt inte att använda bilbarnstolen om delar har skadats eller lossnat efter en olycka.
- Handtaget på bilbarnstolen måste vinklas mot bilsätets rygg.
- Om det är nödvändigt, justera huvudstödet på bilsätet.
- När du kör utan ett barn i bilbarnstolen, säkra alltid stolen med bilens 3-punktsbälte.
- Använda inte några andra än de lastbärande kontaktpunkter som beskrivs i instruktionerna och som är markerade i bilbarnstolen.
- Vi rekommenderar att du använder bilbarnstolen i bilens baksäte.
- Det kan vara mycket farligt att modifiera barnets bilbarnstol utan certifiering från kvalificerad auktoritativ institution eller lägg några extra komponenter eller installera barnets bilsäten utan tillämplig på installationsanvisning av Manual.

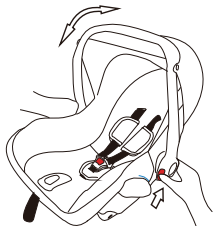


3. Delar och interiör



4. Allmän användning

4.1 Lås fast handtaget



Handtaget för babyskyddet kan låsas i fyra stabila lägen.

För att justera handtaget, tryck på de röda knapparna på handtagets bägge sidor samtidigt. Handtaget kan nu vridas.



Justera handtaget på bilbarnstolen till lämpligt läge och kontrollera att det låsts fast ordentligt.



Fig.1



Fig.2



Fig.3

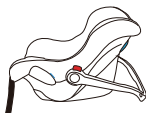


Fig.4

Fig. 1: Vid installation i bilen. Det här är den enda handtagspositionen som är lämplig när babyskyddet är placerat på ett bilsäte.

Fig. 2: Rakt upp för att bära.

Fig. 3: Handtaget i bakåtläge för att möjliggöra stolens gungfunktion.

Fig. 4: Handtaget i helt bakåtfällt läge för en mer upprätt sittställning.



Se alltid till att barnet sitter ordentligt fastspänt med babyskyddets 5-punktssele och att handtaget är låst.



5. Säkra babyskyddet

- Läs bilens instruktionshandbok för att informera dig om hur babyskyddet kan placeras i bilen.
- Placera INTE barnstolen på platser med främre krockkuddar.
- Detta babyskydd skall endast installeras med bilens eget 3-punktsbälte.
- Barnets bilbarnstol ska monteras bakåtläge (i motsatt riktning mot den i vilken du är ute och reser).

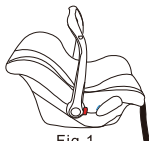


Fig.1



Fig.2

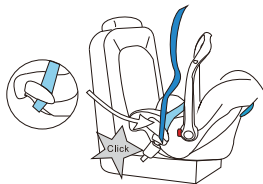


Fig.3

Steg 1. Justera handtaget till bärläge (fig. 1).

Steg 2. Placera stolen i bilens säte (fig. 2). Sätt babyskyddet så nära bilsätets ryggstöd som det går.

Steg 3. Trä bilens 3-punktsbälte genom babyskyddets höftbältesskåror. Knäpp fast bältet ordentligt.

Dra i diagonalbältet för att dra midjebältet. Kontrollera att bältet är ordentligt fastlåst genom att dra i bältet (fig. 3).

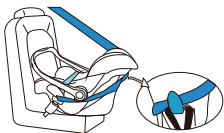


Fig.4

Steg 4. Placera diagonalbältet i skåran på baksidan av babyskyddet. Vrid handtaget på barnstolen till billäget (lyssna efter ett "klick"). Se till att handtaget är låst och ligger helt mot bilsätets ryggstöd.



Fig.5

Steg 5. Dra åt bilens egna 3-punktsbälte genom att dra hårt så som fig. 5 visar.

Observera: Handtaget på bilbarnstolen måste vara ordentligt placerat mot sätets ryggstöd.



Ta ur babyskyddet ur bilen genom att upprepa ovanstående steg i motsatt ordning.



Se till att bältet ligger som det ska och att det inte är vridet.



Se till att bilbältet kan röra sig fritt i skårorna.



Bilens 3-punktsbälte är korrekt placerat i fig. 6. Fig. 7 är felaktig. Kontakta babyskyddets tillverkare om du känner dig osäker på denna punkt.

Hinweis:

1. Dies ist eine „Universal“-Kinderrückhalteeinrichtung, die nach ECE-Standard 44.04 für den allgemeinen Gebrauch in Fahrzeugen zugelassen ist und auf die meisten, aber nicht alle Fahrzeugsitze passt .
2. Eine mögliche Montage in Ihrem Auto ist wahrscheinlich, wenn der Fahrzeughersteller im Fahrzeughandbuch angibt, dass das Fahrzeug in der Lage ist, eine „universelle“ Kinderrückhalteeinrichtung für diese Gruppe zu akzeptieren.
3. Diese Rückhalteeinrichtung für Kinder wurde unter strengeren Bedingungen als „universell“ erklärt als frühere Konstruktionen, die diesen Hinweis nicht tragen.
4. Wenden Sie sich im Zweifelsfall entweder an den Hersteller des Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.

Nur geeignet, wenn das Fahrzeug mit statischen 3-Punkt-Aufroll-Sicherheitsgurten ausgestattet ist, die nach UN/ECE-Regelung Nr. 16 oder anderen gleichwertigen Normen zugelassen sind.

ACHTUNG

Stellen Sie ruckwärtsgerichtete Kindersitze nicht auf Vordersitze mit aktivierten Airbags.



Inhalt

- 1. Anwendungsbereich**
- 2. Sicherheitshinweise**
- 3. Teile und Innenausstattung
- 4. Allgemeine Verwendung
 - 4.1. Einstellen des Tragegriffs
- 5. Montage im Auto**
- 6. Richtige Sicherung Ihres Babys**
 - 6.1. Einstellen der Höhe des Schultergurts
 - 6.2. Einstellen der Schultergurte
 - 6.3. Sichern des Babys mit dem Gurt
 - 6.4. Verwendung der Schnalle
- 7. Pflege und Wartung
 - 7.1. Entfernen des Stoffbezugs
 - 7.2. Reinigung des Stoffbezugs
 - 7.3. Pflege und Wartung
- 8. Vorgehen nach einem Unfall**

HINWEISE

Die folgenden kurzen Anweisungen sollen nur einen Überblick geben. Um maximale Sicherheit und Komfort für Ihr Kind zu gewährleisten, ist es zwingend notwendig, dass Sie die gesamte Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.

1. Anwendungsbereich

Der Babysitz ist für die Altersgruppe 0+ (bis 13 kg) geeignet

Gruppe 0+: Neugeborene–13 kg



AIR BAG

Stellen Sie die Babyschale **NICHT** auf Sitze, bei denen ein Front-Airbag aktiviert ist.

- Nur geeignet für Fahrzeugsitze mit 3-Punkt-Automatikgurt, die nach ECE-Regelung Nr. R.16 oder gleichwertiger Norm zugelassen sind.



2. WICHTIG! Sicherheitshinweise und -Warnungen

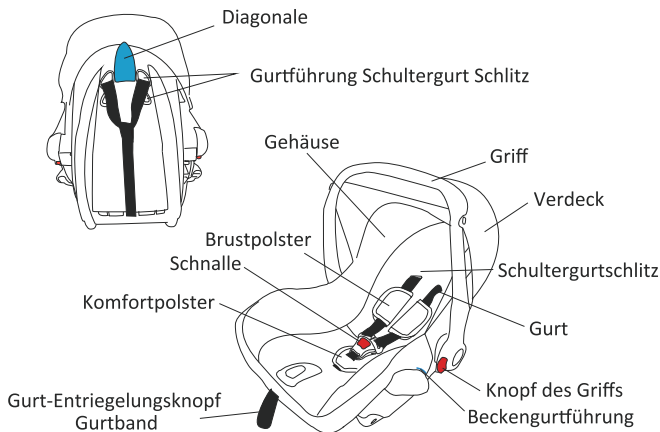
Um maximale Sicherheit und Komfort für Ihr Kind zu erreichen und Missbrauch oder Unachtsamkeit zu vermeiden, lesen Sie bitte die gesamte Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung immer beim Kindersitz auf.
- Stellen Sie diese Babyschale nicht auf Sitze mit aktivierten Airbags.
- Bringen Sie den Kindersitz rückwärtsgewandt an (die Füße des Kindes zeigen zur Rückenlehne des Fahrzeugsitzes).
- Die Babyschale kann nur mit einem 3-Punkt-Fahrzeuggurt montiert werden.
- Überprüfen Sie vor jeder Fahrt, ob die Babyschale korrekt montiert ist.
- Versuchen Sie nicht, Originalkomponenten und Zubehörteile auszutauschen.
- Schnallen Sie Ihr Baby immer im Sitz an und lassen Sie es nicht aus den Augen.
- Lassen Sie Ihr Baby nicht unbeaufsichtigt im Fahrzeug.
- Verwenden Sie die Babyschale niemals als Tasche oder als Transportmittel.
- Schützen Sie das Kinderrückhaltesystem vor direktem Sonnenlicht, um zu verhindern, dass hohe Temperaturen zu Verletzungen führen.
- Verwenden Sie den Kindersitz nicht ohne Bezug.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile korrekt eingerastet sind.
- Sichern Sie Gepäck oder andere Gegenstände, die im Falle einer Kollision Verletzungen verursachen können, ordnungsgemäß.
- Nehmen Sie keine Änderungen oder Ergänzungen an diesem Kindersitz ohne Zustimmung des Markeninhabers vor. Lassen Sie Reparaturen nur von befugten Personen durchführen.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Rückhaltesystem. Achten Sie besonders auf die Befestigungspunkte, Nähte und Einstellvorrichtungen.



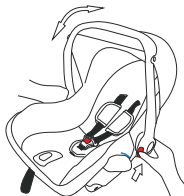
- Verwenden Sie den Kindersitz nicht, wenn Teile beschädigt oder gelockert sind.
- Der Tragegriff der Babyschale muss sich entgegen der Rückseite des Fahrzeugsitzes befinden.
- Sichern Sie den Kindersitz immer mit dem Fahrzeugsitz, auch wenn Sie ihn nicht benutzen.
- Verwenden Sie nur einen originalen Autositzbezug, da der Bezug eine wesentliche Funktionskomponente darstellt. Ersatzüberzüge erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.
- Die Kunststoffteile der Babyschale erwärmen sich in der Sonne. Ihr Baby kann sich daran verbrennen. Schützen Sie Ihr Baby und die Babyschale vor intensiver Sonneneinstrahlung (z. B. indem Sie ein leichtes Tuch auf den Sitz legen).

3. Teile und Innenausstattung



4. Allgemeine Verwendung

4.1. Einstellen des Tragegriffs



- Sie können den Tragegriff in vier Positionen verriegeln.
- Um den Tragegriff einzustellen, drücken Sie den roten Knopf gleichzeitig auf beiden Seiten.
- Drehen Sie dann den Tragegriff, bis er automatisch an der gewünschten Position einrastet.



Abb.1



Abb.2



Abb.3

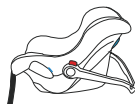


Abb.4

Abb. 1: Fahrzeug- und Trageposition. Stellen Sie den Kindersitz rückwärtsgewandt auf den Fahrzeugsitz (die Füße des Kindes zeigen zur Rückenlehne des Fahrzeugsitzes).

Abb.2: Gerade nach oben zum Tragen.

Abb.3: Der Griff wurde für die Schauelfunktion nach hinten verstellt.

Abb.4: Der Griff wurde für eine aufrechte Sitzposition nach unten verstellt, um das Baby hineinzusetzen.

- Schnallen Sie Ihr Kind immer mit dem integrierten Gurtsystem an und achten Sie darauf, dass der Griff in der richtigen Position eingerastet ist.

5. Montage im Auto

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung für die Sicherheit aller Passagiere.
- Stellen Sie diesen Kindersitz nicht auf einen Sitz mit aktiviertem Front-Airbag.
- Der Kindersitz ist für Fahrzeugsitze mit einem 3-Punkt-Automatikgurt geeignet.
- Die Babyschale muss rückwärtsgewandt angebracht werden (die Füße des Kindes zeigen zur Rückenlehne des Fahrzeugsitzes).

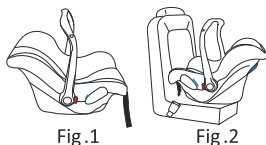


Fig. 1

Fig. 2

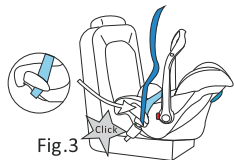


Fig. 3

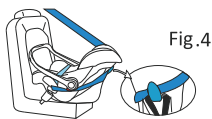


Fig. 4

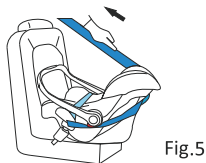


Fig. 5

Schritt 1. Stellen Sie den Tragegriff in die Vorwärtsstellung (Abb. 1).

Schritt 2. Stellen Sie den Kindersitz auf den Fahrzeugsitz (Abb. 2) und stellen Sie dann den Kindersitz gegen die Rückenlehne des Fahrzeugsitzes.

Schritt 3. Schieben Sie den Beckengurt des 3-Punkt-Sicherheitsgurts des Fahrzeugs durch beide Beckengurtführungen. Lassen Sie die Zunge mit einem deutlich hörbaren „Klick“ in die Gurtsperre einrasten. Ziehen Sie den Schultergurt in schmäler Richtung, um den Beckengurt festzuziehen. Stellen Sie durch Ziehen am Gürtel sicher, dass die Zunge verriegelt ist. (Abb. 3).

Schritt 4. Ziehen Sie den Diagonalgurt durch die diagonale Gurtführung an der Rückseite des Sitzes. Drehen Sie den Griff des Sitzes an die entsprechende Stelle im Auto, bis Sie ein „Klick“ hören. Stellen Sie sicher, dass der Griff verriegelt wurde und er sich an der Rückenlehne des Autositzes befindet.

Schritt 5. Ziehen Sie den fahrzeugeigenen 3-Punkt-Sicherheitsgurt fest, indem Sie fest an den in Abb. 5 gezeigten Positionen ziehen.

- **Achtung:** Der Griff des Sitzes muss fest an der Rückenlehne des Autositzes angebracht werden.
- Sie können das Kind abschnallen, wenn Sie die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen.
- Stellen Sie sicher, dass die Positionen der Gurte korrekt und sie nicht verdreht sind. Prüfen Sie auch, dass die Abdeckung die Beweglichkeit oder den Sitz des Gurtbandes in keiner Weise behindert.
- Die ordnungsgemäße Position der Sicherheitsgurtschnalle für Erwachsene relativ zum Kindersitz ist in Abb. 6 falsch dargestellt. Abb. 7 Sie können sich an den Hersteller des Kindersitzes wenden, wenn Sie Zweifel an diesem Punkt haben.

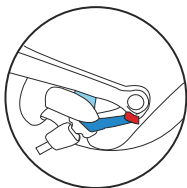


Abb.6

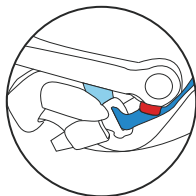
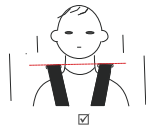


Abb.7

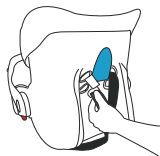
6. Richtige Sicherung Ihres Babys

6.1. Einstellen der Höhe des Schultergurts

Prüfen Sie, ob die Schultergurte für Ihr Kind auf der richtigen Höhe sind. Die Schultergurte sollten in Schulterhöhe oder knapp darüber liegen.



Wenn die Höhe Ihrer Schultergurte im Kindersitz nicht für Ihr Kind geeignet ist, passen Sie die Höhe der Schultergurte an. Gehen Sie wie folgt vor:

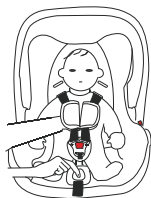


Schritt 1: Lösen Sie den Schultergurt (siehe Punkt 6.2).

Schritt 2: Ziehen Sie die Schnallenzungen aus dem Brustpolster und den Schlitzen auf dem Überzug und der Schale heraus und fädeln Sie sie dann in die entsprechenden Gurtschlitze.

- Stellen Sie sicher, dass beide Schultergurte durch Schlitze auf gleicher Höhe verlaufen und nicht verdreht werden.

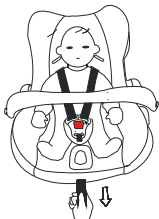
6.2. Verstellen der Schultergurte



- Lockern Sie die Schultergurte durch Drücken des Hebels (unter dem Sitzbezug) auf der Vorderseite des Sitzes.
- Drücken Sie auf das Etikett mit der Aufschrift „Drücken“, während Sie die beiden Schultergurte mit der anderen Hand greifen. Ziehen Sie die Schultergurte zu Ihnen, um sie zu lösen.

6.3. Sichern des Babys mit dem Gurt

1. Stellen Sie zunächst die Höhe der Schultergurte ein (siehe Punkt 6.1). Gehen Sie dann wie folgt vor:
2. Lösen Sie das Gurtzeug (siehe Punkt 6.2), öffnen Sie die Schnalle und legen Sie sie zur Seite ab. Setzen Sie Ihr Kind in den Kindersitz. Legen Sie beide Schultergurte über die Schultern Ihres Kindes.
3. Verriegeln Sie die Schnalle fest.
4. Stellen Sie sicher, dass die Gurte nahe an der Schulter des Kindes liegen, indem Sie die Gurte festziehen.



- Der Gurt sollte so fest wie möglich eingestellt werden, ohne dabei Ihrem Kind Unbehagen zu bereiten.
- Es ist gefährlich, die Gurte nicht festzuziehen. Stellen Sie jedes Mal sicher, dass sie fest angezogen und nicht verdreht sind.

6.4. Die Verwendung der Schnalle

1. Stecken Sie die beiden Schnallenverbindungen in den Schlitz an der Oberseite der Schnalle.
2. Überprüfen Sie, ob der Gurt richtig eingerastet ist, indem Sie die Schultergurte nach oben ziehen (Abb. 3).
3. Um den Gurt zu lösen, drücken Sie den roten Knopf auf der Schnalle

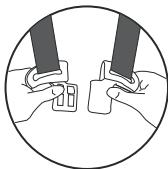


Abb.1

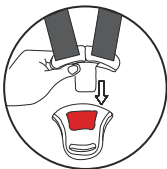


Abb.2

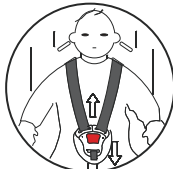


Abb.3

7. Pflege und Wartung

7.1. Entfernen des Stoffbezugs

Schritt 1: Ziehen Sie zuerst das Gurtzeug aus dem Sitz.

Schritt 2: Drücken Sie den Knopf auf dem Griff und entfernen das Verdeck von hinten.

Schritt 3: Lockern Sie das Gummiband und entfernen Sie den Stoffbezug von oben.

- Befolgen Sie die oben beschriebenen Schritte in umgekehrter Reihenfolge, um die Abdeckung erneut zu befestigen.

7.2 Reinigung des Stoffbezugs

Verwenden Sie nur neutrales Reinigungsmittel und warmes Wasser, um den Stoffbezug zu waschen. Waschen Sie ihn nicht in der Maschine, schleudern oder trocknen Sie ihn nicht.

DIESER BEZUG SOLLTE PER



7.3. Pflege und Wartung

1. Bitte überprüfen Sie regelmäßig die Funktion und die Ersatzteile des Babyautositzes in gutem Zustand, um maximalen Schutz zu gewährleisten.

2. Bitte überprüfen Sie vor dem Gebrauch die Verriegelungsechtheit der Schnalle durch Ziehen der Gurte. Überprüfen Sie, ob die Schnalle locker ist oder nicht.

3. Verwenden Sie den Babysitz nicht für eine längere Dauer in kalten, nassen oder heißen Bedingungen.

8. Verhalten nach einem Unfall

Bitte wechseln Sie den Sitz, ohne nach einem Unfall zu versagen.

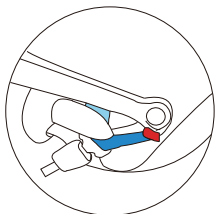


Fig.6

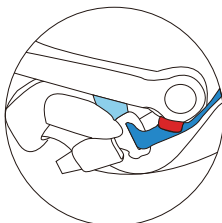


Fig.7

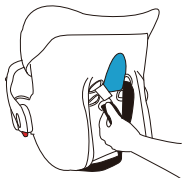
6. Skydda ditt barn

6.1 Ställ in axelremmens höjd

Kontrollera att axelremmarna är inställda på rätt höjd för ditt barn. Axelremmarna ska matas in i de skårer som är i höjd med ditt barns axlar eller precis ovanför.



Om höjden på axelremmarna inte passar ditt barn kan de justeras enligt följande:



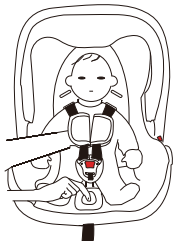
Steg 1: Lossa axelremmarna (se punkt 6.2).

Steg 2: Dra ut selarna från bröstdynan och genom skårorna i babyskyddets dyna och skal, trä sedan in dem igen genom de skårer som är i rätt höjd för ditt barn.



Se till att de båda axelremmarna går genom två skårer i samma höjd och att de inte är vridna.

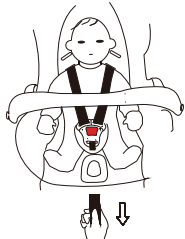
6.2 Lossa axelremmarna



- Axelremmarna lossas genom att du trycker på knappen som finns under klädseln på framsidan av bilbarnstolen.
- Tryck på knappen märkt "Press" och greppa de två axelremmarna med din andra hand. Dra axelremmarna mot dig för att lossa dem.

6.3 Säkra barnet med 5-punktsselen

1. Börja med att justera höjden på axelremmarna (se punkt 6.1).
2. Lossa selen (se punkt 6.2), öppna spännet och sätt ner ditt barn i bilbarnstolen. Sätt båda axelremmarna över ditt barns axlar.
3. Lås spännet ordentligt.
4. Se till att axelremmarna ligger längs med ditt barns kropp genom att dra åt dem ordentligt.



- Selen bör spännas så hårt det går utan att det skapar obehag för ditt barn.
- Det är farligt att inte dra åt remmarna.
- Kontrollera justeringen och försäkra dig om att remmarna sitter tätt mot kroppen och att de inte är vridna varje gång du placerar ditt barn i stolen.

6.4 Användningen av spännet

1. Sätt ihop de båda metalldelarna i ändarna av de två axelremmarna (fig. 1).
2. Tryck ner de ihopsatta delarna i spännet tills de "klickar" på plats (fig. 2).
3. Kontrollera att selen är ordentligt låst genom att dra axelremmarna uppåt (fig. 3).
4. För att knäppa upp selen, tryck den röda knappen på spännet nedåt.

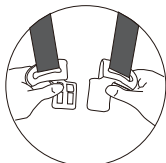


Fig.1

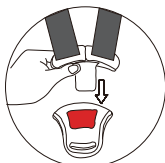


Fig.2



Fig.3

7. Underhåll och rengöring

7.1 Ta av klädseln

Steg 1: Dra först ut selen från sätet.

Steg 2: Lossa skruvarna på handtaget, ta sedan bort suffletten bakifrån.

Steg 3: Lossa dynan och ta bort klädseln uppifrån.



Sätt fast suffletten igen genom att upprepa ovanstående steg i motsatt ordning.

7.2 Rengöring av klädseln

Använd endast ett neutralt rengöringsmedel och varmt vatten för att handtvätta klädseln. Maskintvätta inte, centrifugering eller torktumlning rekommenderas inte.



7.3 Underhåll och rengöring

1. Kontrollera regelbundet att babyskyddet fungerar som det ska och att **alla** delar är intakta för att undvika olyckor.
2. Kontrollera alltid att spännet fungerar som det ska innan användning. Dra i selen för att försäkra dig om att det sitter fast.
3. Använd inte bilbarnstolen i kalla, blöta eller varma förhållanden under en längre period.

8. Efter en olycka

Bilbarnstolen måste bytas ut efter en olycka, även om det ser oskadat ut.

Beemoo



Produced by:
Jollyroom AB

Sörredsvägen 111
SE-417 29 Göteborg
SWEDEN
Contact: +46313100013



Producerad av:
Jollyroom AB

Sörredsvägen 111
SE-417 29 Göteborg
SWEDEN
Kontakt: +46313100013



Produsert av:
Jollyroom AB

Sörredsvägen 111
SE-417 29 Göteborg
SWEDEN
Kontakt: +47 33 50 93 50



Produceret af:
Jollyroom AB

Sörredsvägen 111
SE-417 29 Göteborg
SWEDEN
Kontakt: 88 44 88 88



Tuottanut:
Jollyroom AB

Sörredsvägen 111
SE-417 29 Göteborg
SWEDEN
Asiakaspalvelu: 09-42 41 55 55



Produziert von:
Jollyroom AB

Sörredsvägen 111
417 29 Göteborg
SCHWEDEN
Kundenservice: +4904029997999